

YMPÄRISTÖLUPAHAKEMUS

(Viranomaisen täyttää) Diaarimerkintä	Viranomaisen yhteystiedot
Hakemus on tullut vireille	

LUVAN HAKIJAN JA LAITOKSEN TIEDOT

1. TOIMINTA, JOLLE LUPAA HAETAAN

Lyhyt kuvaus toiminnasta Maankaatopaikka rakennustyömailta tuleville ylijäämämaille. Alueen käyttämistä tiili- ja betonipurkujätteen sekä asfalttijätteen käsittelyyn ja varastointiin. Mullan valmistus Purkupuun käsittely ja säilytys Lumenkaatopaikka	
Hakijan käsitys toiminnan ympäristöluvanvaraisuudesta YSL:n liitteen 1 taulukon 1 (direktiivilaitokset) kohta YSL:n liitteen 1 taulukon 2 (muut laitokset) kohta Kohta 13 f YSL:n pykälä, jos toiminta ei ole liitteen 1 perusteella luvanvaraista	
Kyseessä on	<input checked="" type="checkbox"/> uusi tai vailla YSL:n mukaista lupaa oleva toiminta (YSL 27 §)
	<input type="checkbox"/> toiminnan olennainen muuttaminen (YSL 29 §)
	<input type="checkbox"/> luvan muuttaminen (YSL 89 §)
	<input type="checkbox"/> direktiivilaitoksen luvan tarkistaminen (YSL 81 §)
	<input type="checkbox"/> toiminnan aloittamislupa (YSL 199 §)
	<input type="checkbox"/> muu syy, mikä?

2. HAKIJAN YHTEYSTIEDOT

Hakijan nimi tai toiminimi Matti Kelloniemi Oy	Kotipaikka Kemijärvi	Postiosoite ja -toimipaikka Kellonientie 369, 98100 Kemijärvi	
Puhelinnumero 040 7237809	Sähköpostiosoite asiakaspalvelu@mattikello niemi.fi	Y-tunnus 1028738-3	
Yhteyshenkilön nimi Kalle Kelloniemi	Postiosoite ja -toimipaikka Halosennientie 10	Puhelinnumero 98100 Kemijärvi	Sähköpostiosoite asiakaspalvelu@mattikelloni emi.fi
Laskutusosoite (postiosoite tai verkkolaskuosoite) Laskutusosoite: 003710287383 Välittäjä:003721291126			

3. LAITOKSEN YHTEYSTIEDOT

Laitoksen nimi Purkupaikka Kelloniemi	Käyntiosoite Luusuantie _223	Koordinaatit (ETRS-TM35FIN) pohjoinen 7396924 itä 519194	
Puhelinnumero 040 7237809	Toimiala Maanrakennus	Toimialatunnus (TOL)	Työntekijämäärä tai henkilötyövuodet
Yhteys henkilön nimi Kalle Kelloniemi	Postiosoite ja -toimipaikka Halosenniementie 10	Puhelinnumero 040 723 7809	Sähköpostiosoite

4. VOIMASSA OLEVAT YMPÄRISTÖLUPA-, VESILUPA- TAI MUUT PÄÄTÖKSET JA SOPIMUKSET

Ei voimassa olevia lupia. Vuokrasopimus (liite 1). Ely liittymälupa vireillä.
Mahdollinen ympäristövahinkovakuutus (vakuutusyhtiö ja vakuutuksen numero)
<input type="checkbox"/> tiedot on esitetty liitteessä nro 4

LAITOSALUE JA SEN YMPÄRISTÖ

5. TIEDOT KIINTEISTÖISTÄ JA NIILLÄ SIJAITSEVISTA LAITOKSISTA JA TOIMINNOISTA SEKÄ NÄIDEN OMISTAJISTA JA HALTIJOISTA YHTEYSTIETOINEEN

Kiinteistö (Tienvarsi II 320-402-61-14) on Matti (Auno Matias) Kelloniemen omistuksessa olevaa maa-alueita asemakaava-alueen ulkopuolella. Kiinteistöä on tällä hetkellä metsätalous käytössä. Se on tarkoitettu ottaa käyttöön Matti Kelloniemi Oy:n maankaatopaikkatoimintaan. Ja lisäksi hyödyntää betonin varastointi- ja käsittelypaikkana (murskaus) sekä lumenkaatopaikkana, mullan valmistukseen ja purkupuun säilytykseen. Omistajan yhteystiedot: p.040 039 6017. Kelloniementie 369, 98100 Kemijärvi. Vuokrasopimus on liitteenä. Liite 1.	
<input type="checkbox"/> tarkemmat tiedot on esitetty liitteessä nro 5	Kiinteistötunnukset:

6. TIEDOT TOIMINNAN SIJAINNATILASTA, YMPÄRISTÖOLOSUHTEISTA, YMPÄRISTÖN LAADUSTA JA ASUTUKSESTA SEKÄ SELVITYS ALUEEN KAAVOITUSTILANTEESTA

<input checked="" type="checkbox"/> tiedot on esitetty liitteessä nro 6A
<input type="checkbox"/> toiminta sijoittuu tärkeälle tai muulle vedenhankintakäyttöön soveltuvalla pohjavesialueella ja tiedot on esitetty liitteessä nro 6B

7. SELVITYS TOIMINNAN SIJAINNATILASTA RAJANAAPUREISTA SEKÄ MUISTA MAHDOLLISISTA ASIANOSAISISTA, JOITA TOIMINTA JA SEN VAIKUTUKSET ERITYISESTI SAATTAVAT KOSKEA

Laita tähän liitteeksi naapurikiinteistöt ja niiden omistajien yhteystiedot. 320-402-53-9 omistaja: Matti (Auno Matias) Kelloniemi p. 040 039 6017 320-402-13-6 omistaja: Kangas Urhon kuolinpesä p. 320-402-62-5 omistaja: Matti (Auno Matias) Kelloniemi p. 040 039 6017
<input type="checkbox"/> luettelo rajanaapureista osoitetietoineen on esitetty liitteessä nro 7A

luettelo vaikutusalueen muista asianosaisista osoitetietoineen on esitetty liitteessä nro 7B

LAITOKSEN TOIMINTA

8. YLEISKUVAUS TOIMINNASTA SEKÄ YLEISÖLLE TARKOITETTU TIIVISTELMÄ LUPAHAKEMUKSESSA ESITETYISTÄ TIEDOISTA

- yleiskuvaus toiminnasta on esitetty liitteessä nro 8A
 yleisölle tarkoitettu tiivistelmä on esitetty liitteessä nro 8B

9. UUDEN TAI MUUTETUN TOIMINNAN ALOITTAMISAJANKOHTA

Toiminnan suunniteltu aloittamisajankohta Määräaikaisen toiminnan suunniteltu aloittamis- ja lopettamisajankohta
1.5.2020

- perustelut toiminnan aloittamiseksi ennen lupapäätöksen lainvoimaisuutta sekä esitys vakuudeksi on esitetty liitteessä 9

10. TUOTTEET, TUOTANTO, TUOTANTOKAPASITEETTI, PROSESSIT, LAITTEISTOT, RAKENTEET JA NIIDEN SIJAINTI LAITOSALUEELLA

- tiedot on esitetty liitteessä nro 10

11. RAAKA-AINEET, KEMIKAALIT, POLTTOAINEET JA MUUT TUOTANTOON KÄYTETTÄVÄT AINEET, NIIDEN VARASTOINTI, SÄILYTYS SEKÄ KULUTUS JA VEDEN KÄYTTÖ

- tiedot on esitetty liitteessä nro 11
 tiedot kemikaaleista on esitetty liitelomakkeella 6010b

12. ENERGIAN KÄYTTÖ JA ARVIO KÄYTÖN TEHOKKUUDESTA

Alueella ei käytetä muuta energiaa kuin työkoneiden ja valaistuksen vaatima energia.

- tiedot on esitetty liitteessä nro 12A
 energiansäästösopimus on esitetty liitteessä nro 12B

13. VEDENHANKINTA JA VIEMÄRÖINTI

Toiminta ei tarvitse vettä tai viemäröintiä.

- sopimus viemäriin liittymisestä on esitetty liitteessä nro 13A
 tiedot on esitetty liitteessä nro 13B

14. ARVIO TOIMINTAAN LIITTYVISTÄ YMPÄRISTÖRISKEISTÄ, ONNETTOMUUKSIEN ESTÄMISEKSI SUUNNITELLUISTA TOIMISTA SEKÄ TOIMISTA HÄIRIÖTILANTEISSA

Mahdollisia ympäristöllisiä onnettomuus- ja häirttilanteita ovat öljyvahingot, alueelle tuotavat pilaantuneet maat tai luvassa sallimattomat jätteet sekä alueen pölyäminen.

Öljyvahinkoja estetään kaluston kunnossapidolla. Mahdollisessa öljyvahinkotilanteessa öljy ja pilaantunut maa-aines kerätään välittömästi ja toimitetaan hyväksytyyn vastaanottoaikaan. Pilaantuneiden maiden ja luvan ulkopuolisten jätteiden pääsy alueelle estetään lukittavalla puomilla ja valvonnalla. Mikäli alueelle on päätyneet pilaantuneita maita tai luvassa sallimattomia jätteitä, ne palautetaan lähettäjälle tai toimitetaan sallittuun vastaanottoaikaan. Pölyämistä estetään pitämällä ylijäämämaakasat matalina sekä tarvittaessa kastelemalla.

- tiedot on esitetty liitteessä nro 14A
 YSL 15 §:n mukainen varautumissuunnitelma on esitetty liitteessä nro 14B

15. LIIKENNE JA LIIKENNEJÄRJESTELYT

Liikennöinti tapahtuu Luusuantietä pitkin. Raskaan liikenteen määrä suurimmillaan on noin 30 käyntiä vuorokaudessa. Suurimman osan aikaa liikennettä ei ole.

- tiedot on esitetty liitteessä nro 15

16. SELVITYS MAHDOLLISESTA YMPÄRISTÖASIOIDEN HALLINTAJÄRJESTELMÄSTÄ

Ei ympäristöasioiden hallintajärjestelmää.

- tarkemmat tiedot on esitetty liitteessä nro 16 Viimeisin auditointi

PÄÄSTÖT, KUORMITUS JA JÄTTEET

17. PÄÄSTÖJEN LAATU JA MÄÄRÄ

A. PÄÄSTÖLÄHTEET SEKÄ PÄÄSTÖJEN LAATU JA MÄÄRÄ VESISTÖÖN JA VIEMÄRIIN

- tiedot on esitetty liitteessä nro 17A1
 päästö pisteiden koordinaatit tai sijainti kartalla on esitetty liitteessä 17A2

B. PÄÄSTÖLÄHTEET SEKÄ PÄÄSTÖJEN LAATU JA MÄÄRÄ ILMAAN

- tiedot on esitetty liitteessä nro 17B1
 päästö pisteiden koordinaatit tai sijainti kartalla on esitetty liitteessä 17B2

C. PÄÄSTÖLÄHTEET SEKÄ PÄÄSTÖJEN ESTÄMINEN MAAPERÄÄN JA POHJAVETEEN

- tiedot on esitetty liitteessä nro 17C1
 tiedot pilaantuneesta maaperästä ja sen käsittelystä on esitetty liitteessä nro 17C2

D. MELUPÄÄSTÖT JA TÄRINÄ

- tiedot on esitetty liitteessä nro 17D

18. SELVITYS PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ JA PUHDISTAMISESTA (voidaan yhdistää kohtiin 17 A–D)

- tiedot on esitetty liitteessä nro 18

19. SYNTYVÄT JÄTTEET JA NIIDEN OMINAISUUDET, MÄÄRÄT, VARASTOINTI SEKÄ EDELLEEN TOIMITTAMINEN

Toiminnassa ei muodostu jätteitä, lukuun ottamatta varastoidun betoni- ja tiilijätteen murskauksessa muodostunutta betoni- ja tiilimursketta sekä rautaromua. Sekä asfalttijätettä. Betoni- ja tiilimurske hyödynnetään luvitettuna maanrakennustoimintaan ja rauta toimitetaan kierrätykseen. Asfalttijäte hyödynnetään postomaa-alueen kantavuuskerroksiin, sekä tulevia tienpohjien tekoon Kemijärven alueella. Käsiteltävän betoni- ja tiilimurskeen sekä raudan määrä on enintään 5 000 tonnia.

Puun murskauksen ja mullan valmistus - toiminnoista ei synny jätettä.

Varastoitu betoni- ja tiilijäte (17 01):
määrä vuositasolla 300 tonnia
maksimi määrä kiinteistöllä säilytettävä: 500 tonnia

Asfaltti (emme löytäneet jätenumeroa tähän):
määrä vuositasolla: 500 tonnia
maksimi määrä kiinteistöllä: 1 000 tonnia

Rautaromu (17 04):
määrä vuositasolla 1000kg
maksimi määrä kiinteistöllä säilytettävä: 1 000 - 2 000kg

Jätteen määrää pyritään vähentämään hyvällä katualueiden ja muun maanrakennustoiminnan suunnittelulla. Lumen mukana alueelle mahdollisesti tulleet jätteet toimitetaan luvalliseen vastaanottopaikkaan. Lumen mukana tuleva jäte (20 03 01):

määrä vuositasolla: 500 kg
maksimi määrä kiinteistöllä säilytettävä: 500 kg

tarkentavat tiedot on esitetty liitteessä nro 19

20. SELVITYS TOIMISTA JÄTTEIDEN MÄÄRÄN TAI NIIDEN HAITALLISUUDEN VÄHENTÄMISEKSI SEKÄ JÄTTEIDEN HYÖDYNTÄMISESTÄ OMASSA TOIMINNASSA

Purkutyöt tehdään erotellen, jolloin sekalaisen rakennusjätteen määrä vähenee.

Hyödynnämme muussa toiminnassamme ja uusio käytämme kaiken, mikä on mahdollista uusiokäyttöä. Esimerkiksi betonimurske hyödynnetään ja jatkokäytetään tulevissa tienpohjissa Kemijärven alueella. Rauta, jota emme itse voi hyödyntää toiminnassamme, viedään metallinkierrätykseen.

Mullan valmistamisella saadaan hyödynnettyä kompostoitu liete hyötykäyttöön.

Vakuudeksi esitämme 3 000 euron tilipanttausta Osuuspankkiin.

- tiedot on esitetty liitteessä nro 20A
 toiminta koskee jätteen käsittelyä ja lisätiedot on esitetty liitteessä nro 20B
 kaatopaikkaa koskevaan lupahakemukseen liitettävät lisätiedot on esitetty liitteessä nro 20C
 esitys vakuudesta on esitetty liitteessä 20D

PARAS KÄYTTÖKELPOINEN TEKNIikka (BAT) JA YMPÄRISTÖN KANNALTA PARAS KÄYTÄNTÖ (BEP)

21. ARVIO PARHAAN KÄYTTÖKELPOISEN TEKNIIKAN (BAT) SOVELTAMISESTA

Toiminnasta ei ole olemassa BAT-asiakirjaa tai ohjeistuksia. BAT:in katsotaan tässä tapauksessa

tarkoittavan pyrkimystä vähentää muodostuvien jätteiden määrää sekä muodostuvien jätteiden mahdollisimman hyvä hyötykäyttö.

tiedot on esitetty liitteessä nro 21

22. ARVIO PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISTOIMIEN RISTIKKÄISVAIKUTUKSISTA

Päästöjen vähentämisestä ei aiheudu ristikkäisvaikutuksia.

tiedot on esitetty liitteessä nro 22

23. ARVIO YMPÄRISTÖN KANNALTA PARHAAN KÄYTÄNNÖN (BEP) SOVELTAMISESTA

Ympäristön kannalta parhaaksi käytännöksi katsotaan läjitettävien jätteiden mahdollisimman vähäinen muodostuminen ja mahdollisimman tehokas hyötykäyttö. Toiminnan sijoittuminen kohtuullisen etäisyyden päähän kaupungin keskustasta vähentää kuljetustarvetta.

tiedot on esitetty liitteessä nro 23

DIREKTIIVILAITOSTA KOSKEVAT LISÄTIEDOT

24. DIREKTIIVILAITOSTA KOSKEVAT LISÄTIEDOT

Hakijan käsitys direktiivilaitoksen pääasiallisesta toiminnasta
Kyseessä ei ole direktiivilaitos.

A. Pääasiallista toimintaa koskeva vertailuasiakirja ja päätelmät

tiedot on esitetty liitteessä nro 24A

B. Toimintaa koskevat muut vertailuasiakirjat ja päätelmät

tiedot on esitetty liitteessä nro 24B

C. Esitys YSL 78 §:n mukaisiksi päästötasoja lievemiksi päästöraja-arvoiksi perusteluineen

tiedot on esitetty liitteessä nro 24C

D. Arvio perustilaselvityksen laatimistarpeesta

perustilaselvitys on esitetty liitteessä nro 24D

E. Hakemukseen on liitettävä luvan tarkistamisen yhteydessä seuraavat tiedot:

24.1 tiedot siitä, miten lupa vastaa päätelmien uusia vaatimuksia, on esitetty liitteessä 24E1

24.2 tiedot siitä, miten toiminta vastaa ympäristönsuojelulainsäädännön uusia vaatimuksia, on esitetty liitteessä 24E2

24.3 tiedot YSL 75 §:n 2 ja 3 momentin mukaisen arvioinnin tekemiseksi on esitetty liitteessä 24E3

VAIKUTUKSET YMPÄRISTÖÖN

25. ARVIO TOIMINNAN ERI VAIKUTUKSISTA YMPÄRISTÖÖN

A. VAIKUTUKSET YLEISEEN VIIHTYISYYTEEN JA IHMISTEN TERVEYTEEN

Toiminta ei vaikuta yleiseen viihtyisyyteen tai ihmisten terveyteen. Alue on asutusalueen ulkopuolella. Lähin asutus on noin 0,3 km päässä. Alue on tien läheisyydessä.

tiedot on esitetty liitteessä nro 25A

B. VAIKUTUKSET LUONTOON JA LUONNONSUOJELUARVOIHIN SEKÄ RAKENNETTUUN YMPÄRISTÖÖN

Alue ei vaikuta luontoon muutoin kuin vähäisen kasvillisuuden tuhoutumisen muodossa. Lähialueella ei ole tiedossa olevia luonnonsuojelullisia tai arvokkaita rakennetun ympäristön kohteita.

Valtakunnallisesti arvokas kivikko on viereisillä kiinteistöillä.

tiedot on esitetty liitteessä nro 25B1

luonnonsuojelulain (1096/1996) 65 §:n mukainen arviointi on esitetty liitteessä nro 25B2

C. VAIKUTUKSET VESISTÖÖN JA SEN KÄYTTÖÖN

Toiminnan ei arvioida vaikuttavan vesistöön tai sen käyttöön. Lähin vesistö (Kemijärvi) sijaitsee 900 metrin etäisyydellä.

tiedot on esitetty liitteessä nro 25C

D. ILMAAN JOHTUVIEN PÄÄSTÖJEN VAIKUTUKSET

Ilmaan johtuvilla päästöillä ei arvioida olevan vaikutuksia toimintakiinteistöjen ulkopuolella. Toimintakiinteistöllä voi aiheutua vähäistä pölyämistä.

tiedot on esitetty liitteessä nro 25D

E. VAIKUTUKSET MAAPERÄÄN JA POHJAVETEEN

Toiminnalla ei arvioida olevan maaperä- tai pohjavesivaikutuksia lukuun ottamatta aiemman maaperän päälle kasattavaa uutta maata sekä vähäistä vähentymistä alueella muodostuvan pohjaveden määrään. Lähin pohjavesialue sijaitsee yli 4 kilometrin etäisyydellä.

tiedot on esitetty liitteessä nro 25E

F. MELUN JA TÄRINÄN VAIKUTUKSET

Melun taso pysyy häiriintyvissä kohteissa valtioneuvoston asetuksen melutason ohjearvoista ohjearvojen alapuolella. Tärinällä ei ole vaikutuksia toimintakiinteistön ulkopuolella. Etäisyydet lähimpiin taloihin on noin 0,4 km.

tiedot on esitetty liitteessä nro 25F

G. YMPÄRISTÖVAIKUTUSTEN ARVIOINTI

Toiminnasta ei ole suoritettu YVA-lain mukaista ympäristövaikutusten arviointia.

tiedot on esitetty liitteessä nro 25G1

ympäristövaikutusten arviointimenettelystä annetussa laissa (468/1994) tarkoitettu arviointiselostus ja yhteysviranomaisen lausunto on esitetty liitteessä nro 25G2

TARKKAILU JA RAPORTOINTI

26. TOIMINNAN JA VAIKUTUSTEN TARKKAILU JA RAPORTOINTI

A. KÄYTTÖTARKKAILU

Läjitäsalueen korko ja reunojen sijainti tarkastetaan kerran vuodessa. Tiedot käsitellyistä ja varastoiduista jätemääristä ja valmistetusta mullasta.

tiedot on esitetty liitteessä nro 26A

B. PÄÄSTÖTARKKAILU

Päästötarkkailu suoritetaan aistinvaraisesti toiminnan aikana.

tiedot on esitetty liitteessä nro 26B

C. VAIKUTUSTARKKAILU

Ei tarvetta erilliseen vaikutustarkkailuun.

tiedot on esitetty liitteessä nro 26C

D. MITTAUSMENETELMÄT JA -LAITTEET, LASKENTAMENETELMÄT SEKÄ NIIDEN LAADUNVARMISTUS

Korko ja reunojen sijainti määritetään kerran viidessä vuodessa tarkkuus-GPS:ällä. Vuosittainen tarkkailu aistinvaraisesti ja muu tarvittava tarkkailu suoritetaan aistinvaraisesti.

tiedot on esitetty liitteessä nro 26D

E. RAPORTOINTI JA TARKKAILUOHJELMAT

Tiedot käyttötarkkailun perusteella saadusta korosta ja reunojen sijainnista toimitetaan valvovalle viranomaiselle kerran vuodessa. Tiedot varastointi- ja hyödyntämismääristä. Samassa yhteydessä toimitetaan tiedot betoni- ja tiilijätteen hyödyntämisestä ja mahdollisista onnettomuus- ja häiriötilanteista sekä häiriöilmoituksista.

voimassa olevat tarkkailuohjelmat on esitetty liitteessä nro 26E1

ehdotus tarkkailun järjestämiseksi on esitetty liitteessä nro 26E2

VAHINKOARVIO

27. VAHINKOARVIO JA VAHINKOA ESTÄVÄT TOIMENPITEET SEKÄ KORVAUKSET

A. ARVIO VESISTÖÖN KOHDISTUVISTA VAHINGOISTA

Toiminnasta ei arvioida syntyvän vesistöön kohdistuvia vahinkoja.

tiedot on esitetty liitteessä nro 27A

B. TOIMENPITEET VESISTÖÖN KOHDISTUVIEN VAHINKOJEN EHKÄISEMISEKSI

Ei tarvetta liitteessä 17 kuvattujen toimenpiteiden lisäksi.

tiedot on esitetty liitteessä nro 27B

C. KORVAUSESITYS VESISTÖÖN KOHDISTUVISTA VAHINGOISTA

Ei tarvetta korvauksille.

esitys korvauksista on esitetty liitteessä nro 27C

D. TOIMENPITEET MUIDEN KUIN VESISTÖVAHINKOJEN EHKÄISEMISEKSI

Toimenpiteet on kuvattu liitteessä 17.

esitys korvauksista on esitetty liitteessä nro 27D

MUUT TIEDOT

28. HAKEMUKSEEN ON LIITETTÄVÄ:

- 28.1 Mittakaavaltaan riittävän tarkka kartta toiminnan sijoittumisesta tai muu kartta, josta ilmenee toiminnan sijainti, mahdolliset päästölähteet sekä toiminnan haitallisten vaikutusten arvioimiseksi olennaiset kohteet ja asianosaisten kiinteistöt
- 28.2 Asemapiirros, josta ilmenee rakenteiden ja ympäristön kannalta tärkeimpien prosessien ja päästökohtien sijainti

Tarpeen mukaan:

- 28.3 Prosessikaavio, josta ilmenevät yksikköprosessit ja päästölähteet
- 28.4 Vaarallisten kemikaalien ja räjähteiden käsittelyn turvallisuudesta annetussa laissa (390/2005) tarkoitettu suuronnettomuuden vaaran arvioimiseksi laadittava selvitys tarpeellisessa laajuudessa
- 28.5 Kaivannaisjätteen jätehuoltosuunnitelma
- 28.6 Suuronnettomuuden vaaraa aiheuttavan kaivannaisjätteen jätealueen sisäinen pelastussuunnitelma

29. HAKIJAN ALLEKIRJOITUS

Paikka ja päivämäärä

Kemijärvi 6.7.2020



Allekirjoitus (tarvittaessa)

Kalle Kelloniemi
Nimen selvennys

Karttalite

